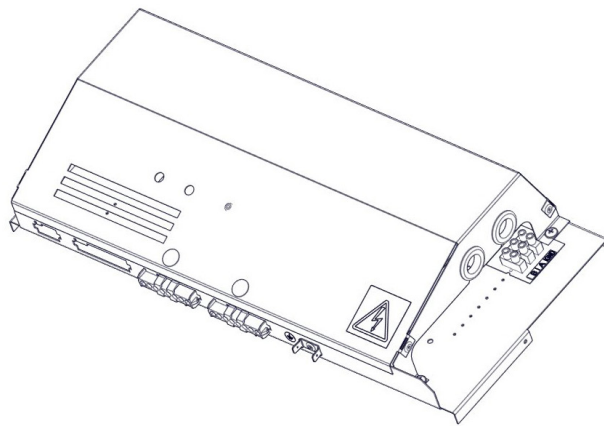




PARTNER  
IN VENTILATION  
2VV.CZ

RU

# FINESSE / STANDESSE COMFORT управление



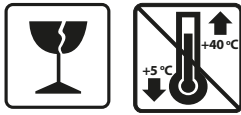
## Инструкция по монтажу

## ПРОВЕРЬТЕ ПОСТАВКУ

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

После поставки сразу же проверить, если упакованное изделие не повреждено. В случае повреждения упаковки пригласите перевозчика. Если претензии не будут предъявлены вовремя, нельзя предъявить возможные претензии в будущем.

- Проверьте соответствие типа, заказанного Вами изделия. В случае несоответствия, немедленно сообщить об этом поставщику.
- После распаковки проверьте, если регулировка и остальные части в порядке. В случае сомнений обратиться к поставщику.
- Никогда не устанавливайте повреждённое изделие!
- Если вы не будете распаковывать регулировку сразу же после поставки, её нужно хранить в сухом помещении при температуре **от +5°C до +40°C**.



	<p>Все использованные упаковочные материалы являются экологическими и их можно снова использовать или рециркулировать. Активно способствуйте защите окружающей среды и соблюдайте за правильной ликвидацией и повторным использованием упаковочных материалов.</p>	
--	--	--

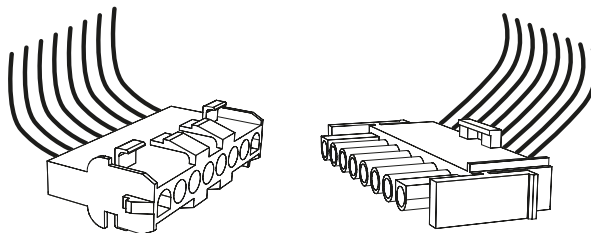
### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Если установка перевозилась при температуре ниже 0°C, после распаковки её необходимо оставить в рабочих условиях минимально на 2 часа без включения.

## 1. МОНТАЖ

### 1.1 МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

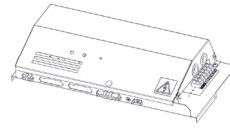
Воздушные завесы FINESSE производятся с универсальным интерфейсом подключения. Вспомогательное оборудование, необходимые для модулей управления, заказываются отдельно. Воздушные завесы подключаются к блоку управления „Быстроразъемными соединениями“.



## СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

### COMFORT MASTER

1x



1x



1x

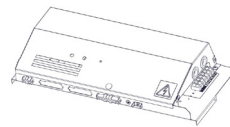


VCS-R4-CO-\***E/S/V**-MA - 2x



### COMFORT SLAVE

1x



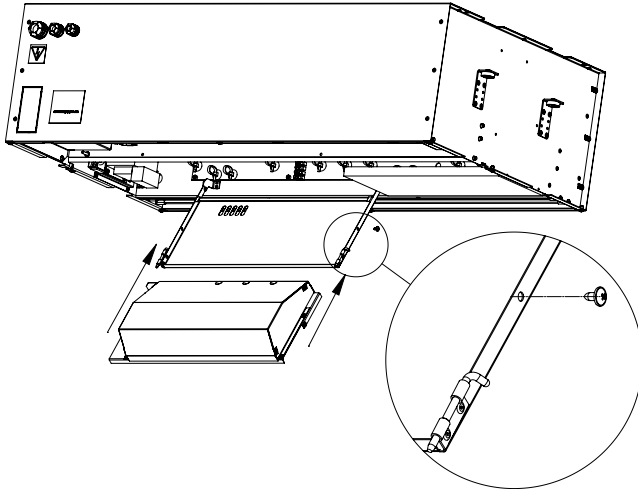
1x



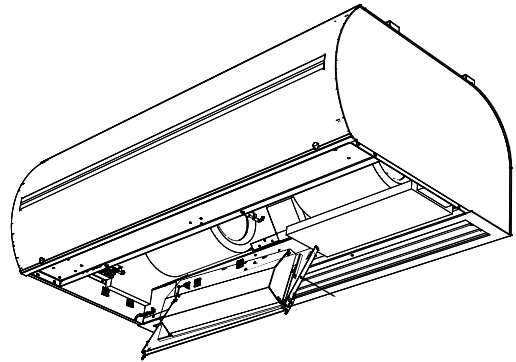
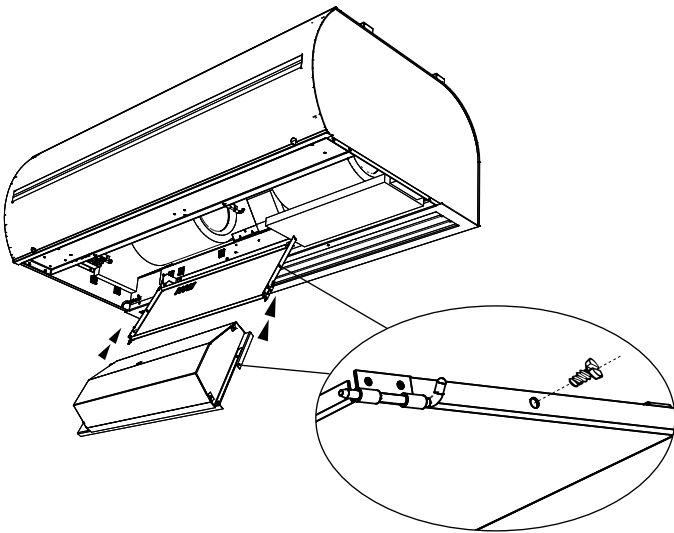
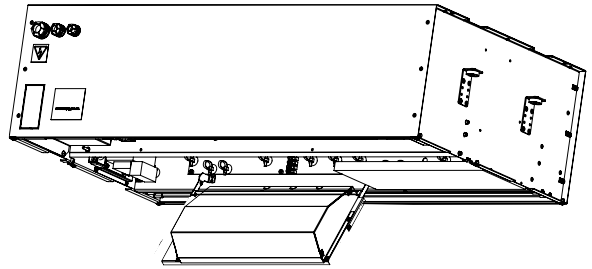
# 1. МОНТАЖ

**ВСТАВЬТЕ МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ В ВЕНТИЛЯЦИОННО-НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ БЛОК ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ**

1



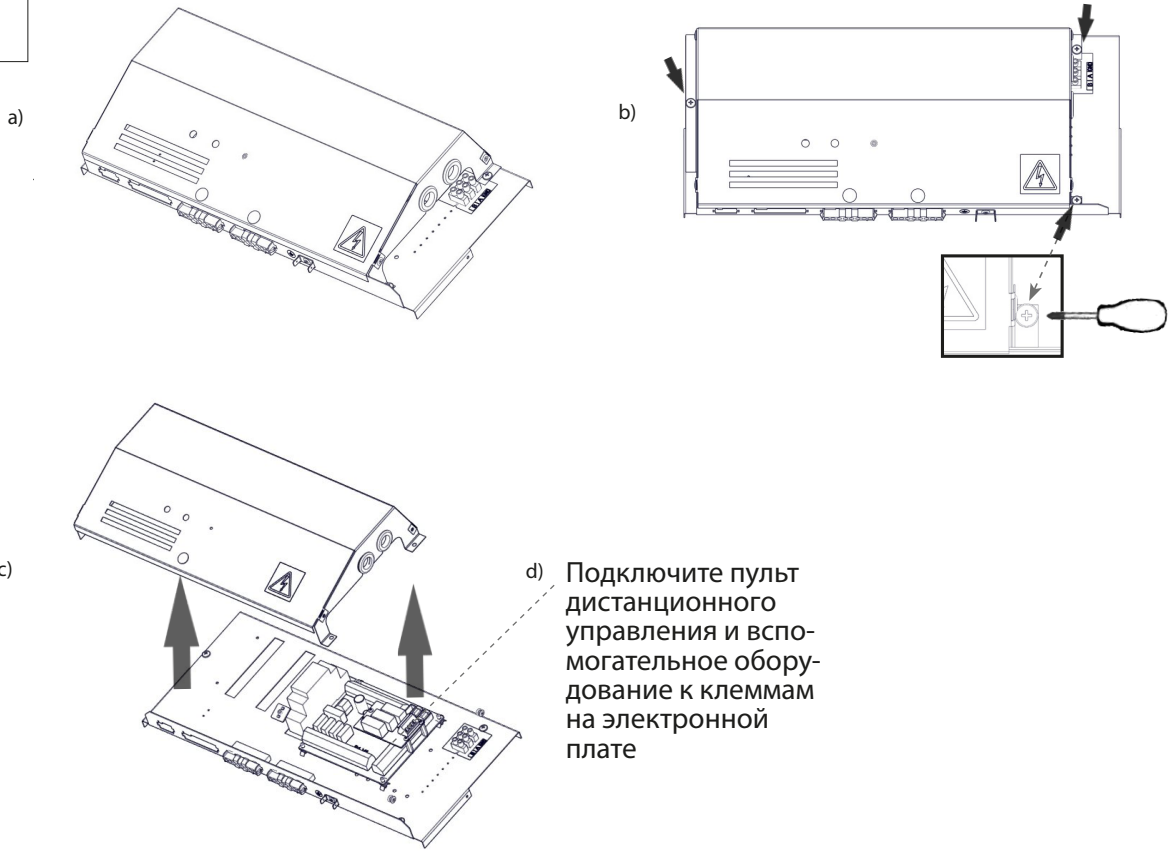
2



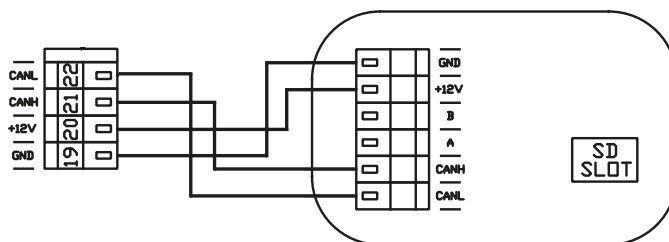
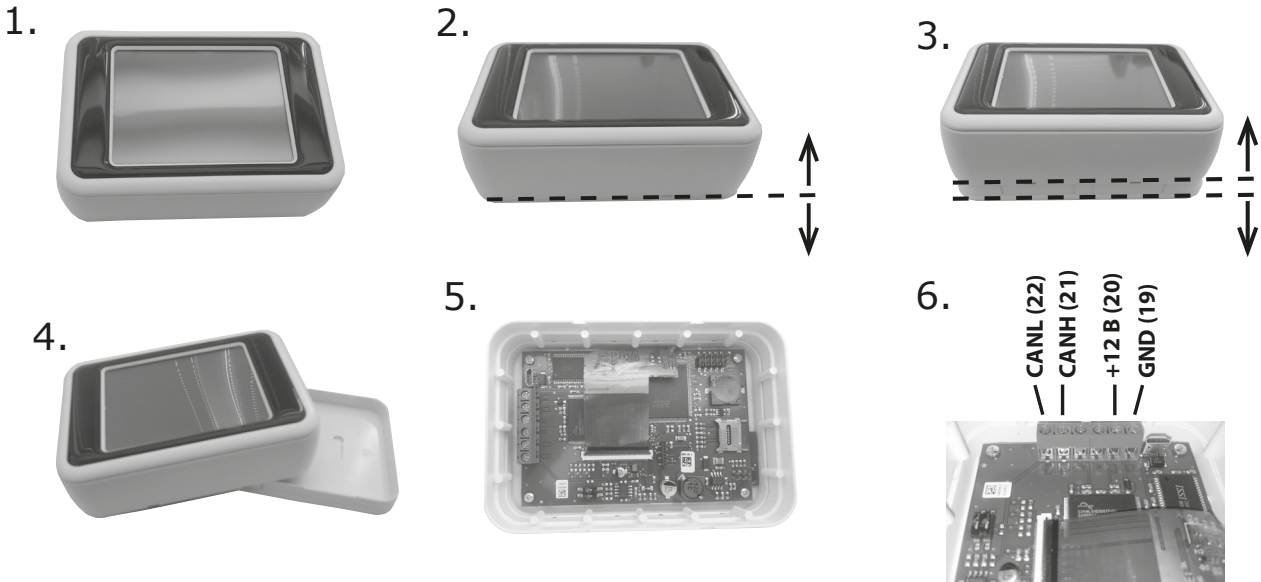
# 1. МОНТАЖ

Подключение к панели управления и вспомогательному оборудованию

3



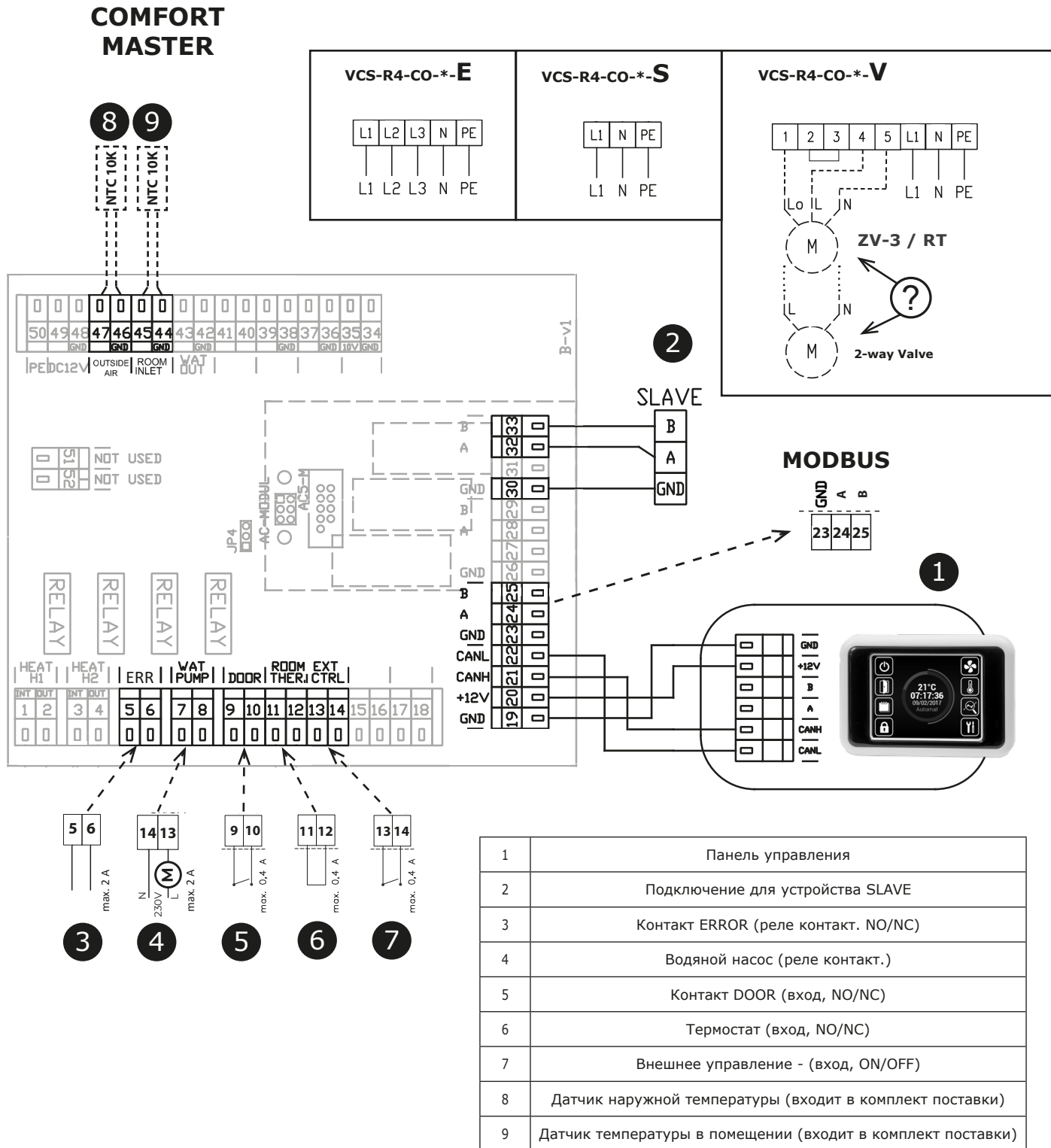
## 1.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ



# 1. МОНТАЖ

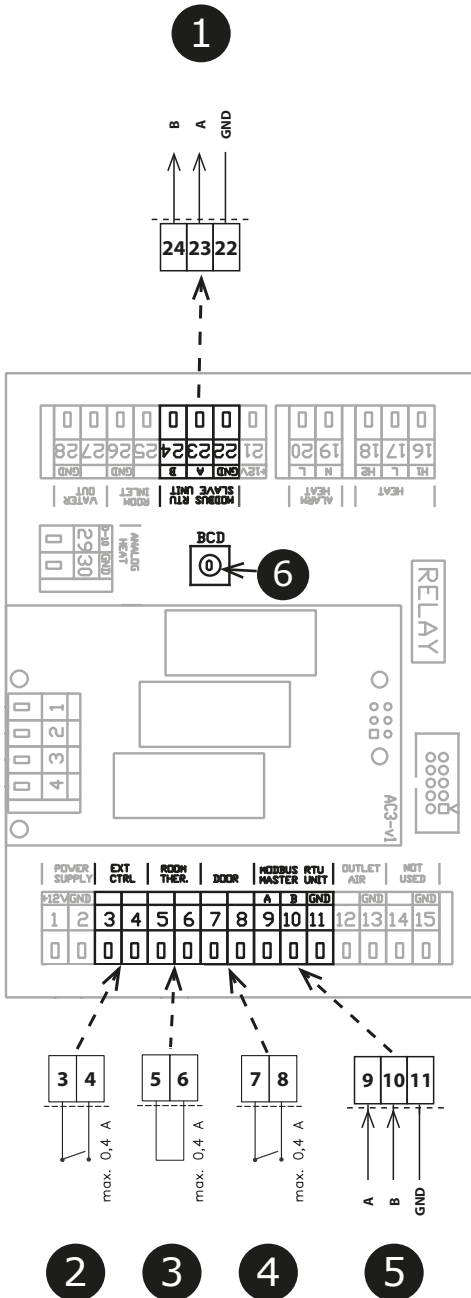
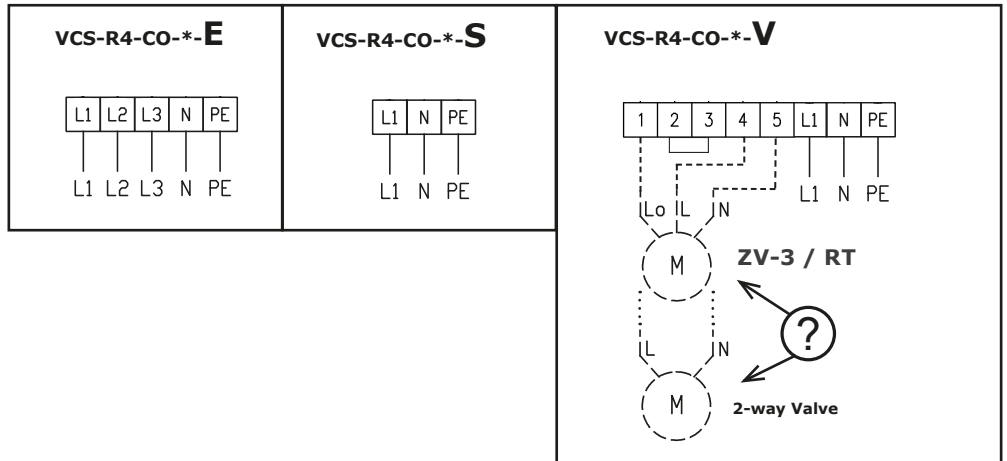
## 1.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

COMFORT MASTER  
Модуль регулировки Master Comfort



# 1. МОНТАЖ

**COMFORT SLAVE**  
Модуль регулировки Slave Comfort



1	Подключение для устройства SLAVE
2	Внешнее управление - (вход, ON/OFF)
3	Термостат (вход, NO/NC)
4	Контакт DOOR (вход, NO/NC)
5	Управляющий сигнал от устройства MASTER

**6**

SLAVE	BCD
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	A

## 2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### 2.1 ПРИСОЕДИНЕНИЕ ВНЕШНИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- При подключении внешних принадлежностей воздушная завеса должна быть отсоединена от электрической сети.
- Все внешние компоненты управления должны быть подсоединены в соответствии с электрической схемой.

#### 2.1-1 Дверной контакт DS



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- годится для всех регулировок SM
- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 230 В, 6 А
- IP67, можно подсоединить как замыкающий или размыкающий контакт



#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

#### 2.1-2 Дверной контакт ДК-1 / ДК-В3



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 12 В
- Кабель - Двухжильный кабель с сечением 0,5 мм<sup>2</sup>. - Максимальная длина: 50 м



#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

#### 2.1-3 Терморегулирующий вентиль – TV1/1



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Терморегулирующий вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Годится для всех типов завес с водяным теплообменником
- Работает независимо от электроники управления



#### ВНИМАНИЕ!

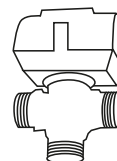
Не поставляется с изделием.

#### 2.1-4 Зональный вентиль ZV3 / RT-3-xx



##### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Зональный вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Кабель - Трёхжильный кабель с сечением 1,5 мм<sup>2</sup>, 230 В/ 50 Гц.

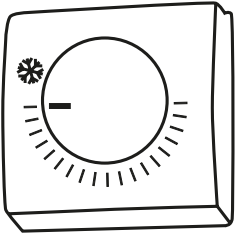


#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

## 2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### 2.1-5 Пространственный термостат -TER-P



#### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Пространственный термостат для регулировки отопления
- Кабель - Двужильный кабель с сечением 0,5 мм<sup>2</sup>, 230 В/ 50 Гц.



#### ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

## 3. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК



#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Перед пуском воздушной завесы проверить следующее:

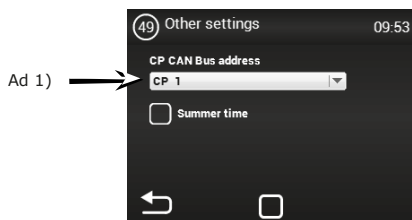
- Не оставили ли Вы какой-либо инструмент или предметы внутри завесы и тем самым повредили её?
- Есть ли соответствующая поставка электроэнергии, а при необходимости и воды отопления?
- Правильно ли Вы закрыли воздушную завесу?
- Правильно ли был подсоединён модуль управления?
- Есть ли у завесы соответствующая защита в соответствии с действующими нормами?



#### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается вмешиваться или изменять внутреннюю схему соединения. Нарушение этого запрета ведет к потере гарантии.
- Рекомендуем использовать поставляемые нами принадлежности. В случае сомнений относительно возможности использования неоригинальных принадлежностей свяжитесь со своим поставщиком.

# 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

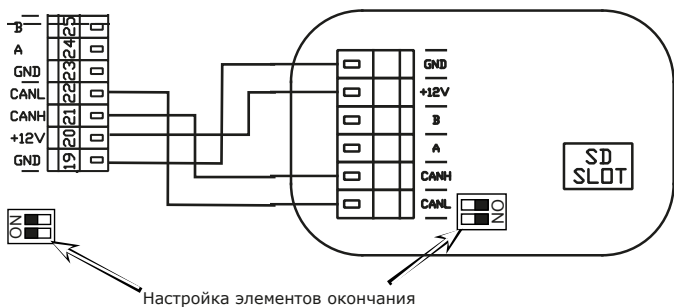


**Ad 1)** - Возможность установить адрес CAN панели управления, чтобы можно было подключить к регулировке MASTER до 2 панели управления  
 Выбор: CP 1 = панель управления имеет адрес 1  
 CP 2 = панель управления имеет адрес 2

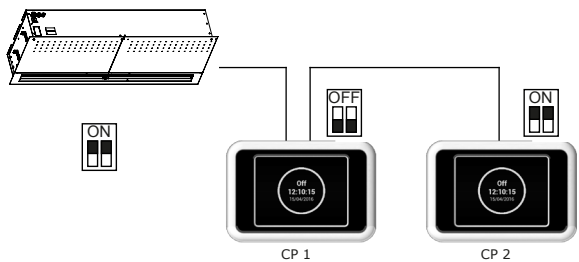
## ⚠ ВНИМАНИЕ!

Каждая панель должна иметь свой собственный адрес.  
 В случае несоблюдения, это может привести к неправильному функционированию регулятора.

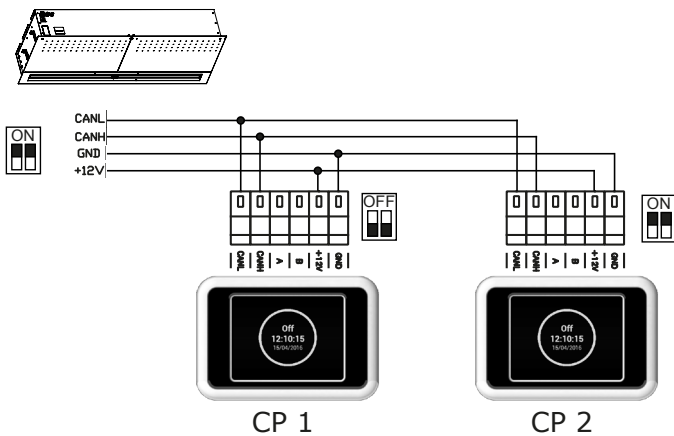
При включении большого количества панелей необходимо установить элементы окончания. Они находятся на главной электронике и в устройстве управления.



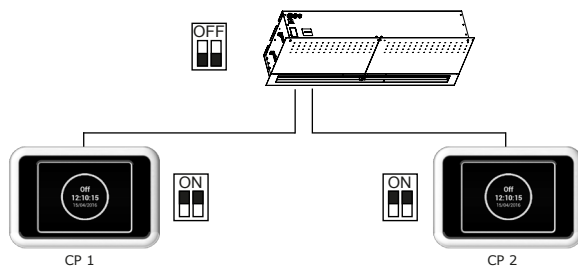
Пример включения устройств управления - Возможность 1:



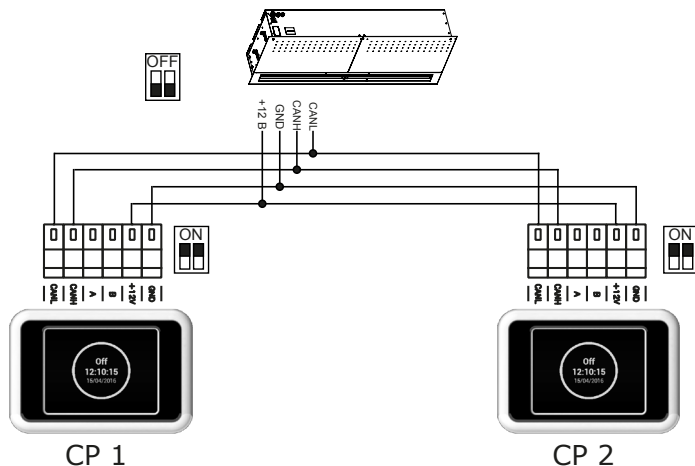
Электрическое включение - Возможность 1:



Электрическое включение - Возможность 2:



Электрическое включение - Возможность 2:



## 5. СОСТОЯНИЯ ОТКАЗА

**В случае каких-либо действий на воздушной завесе должна быть отключена главная подача электропитания. Если же вы не уверены в правильности действий, никогда не делайте никаких ремонтных работ, обратитесь в специализированный сервис!**

Описание	Поведение устройства	Вероятная проблема	Решение
44 – Ошибка вентилятора	Устройство не работает	Перегрев вентилятор или неисправен тепловой контакт приточного вентилятора	Узнать причину перегрева двигателя (дефектный подшипник, механическая неисправность, короткое замыкание ...) или заменить двигатель
45 - Требуемый уход и техобслуживание/фильтр забит	Устройство работает	Фильтр или установленное время замены было достигнуто	Выполнить замену фильтра. После замены не забудьте выполнить RESET в МЕНЮ 1616 - FILTER TIMER
46 - Неисправность нагревателя	Устройство не работает	Неисправность на нагревателе	Проверьте нагреватель и состояние термостата без опасности. Обеспечено ли правильное охлаждение нагревателя? Проверить ход двигателей.
65 – Ошибка связи	Установка не работает	Ошибка связи	Проверьте, если кабель связи правильно подключён и не повреждён. Соблюдайте схему включения и предотвратите явления, которые могли бы создавать помехи связи (кабельная проводка вблизи высокого напряжения, явления в месте установки, вызывающие помехи)
<b>Устройство не работает</b>	Устройство не работает	Прервана подача электроэнергии	Проверить, если не прервана подача электроэнергии
		Перегорел предохранитель	Проверить предохранитель, находящийся на модуле регулировки
<b>Самопроизвольно выключается отопление</b>	Устройство Работает, но не греет	Перегревается нагреватель	Электрический нагреватель перегревается из-за недостаточного потока воздуха. Проверить, если вентиляторы работают на полную мощность и, если не ограничена подача воздуха в устройство.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед любыми действиями внутри воздушной завесы должна быть отключена главная подача электропитания. Необходимо дать охладиться воздушной завесе!

## 6. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 6.1 ЧИСТКА



**ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается использовать для чистки сжатый воздух, химикаты, растворители или воду.
- Вычистить мягкой щёткой или пылесосом всасывающую крышку и внутреннюю часть воздушной завесы
- См. Руководство по монтажу завесы ESSENSSE NEO

## 7. СЕРВИС

### 7.1 ЕСЛИ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ САМИ

Если вы не в состоянии решить проблему, обратитесь к поставщику или в эксклюзивное представительство фирмы 2VV. Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляет поставщик или какая-либо авторизованная сервисная организация, список которых имеется у поставщика.

Поставщику или центру по обслуживанию предоставьте нижеприведённую информацию:

- **типовое обозначение воздушной завесы;**
- **используемые принадлежности;**
- **место монтажа;**
- **серийный номер;**
- **условия монтажа (и электрические);**
- **время работы;**
- **подробное описание неисправности.**

### 7.2 ВЫВОД ИЗДЕЛИЯ ИЗ СТРОЯ - ЛИКВИДАЦИЯ

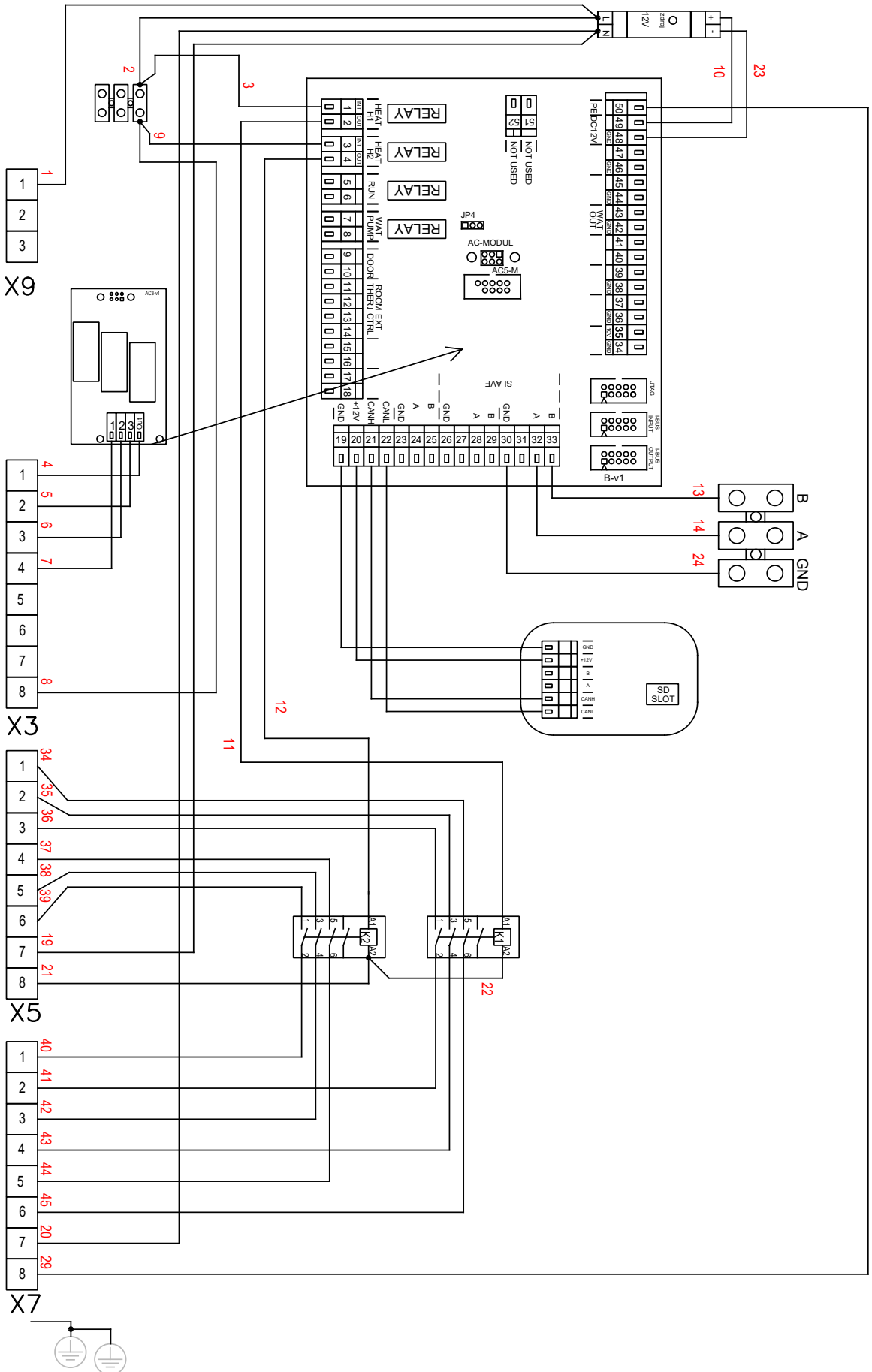
Перед ликвидацией изделия, сделайте его непригодным для использования. И старые изделия содержат сырьё, которое можно снова использовать. Сдавайте их в пункт приёма утильсырья. Лучше сдать изделие на ликвидацию в место, специализированное для этого. Так можно будет и далее использовать пригодные для переработки материалы. Непригодные части изделия поместить на организованную свалку.



При утилизации материалов, необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания по утилизации отходов.

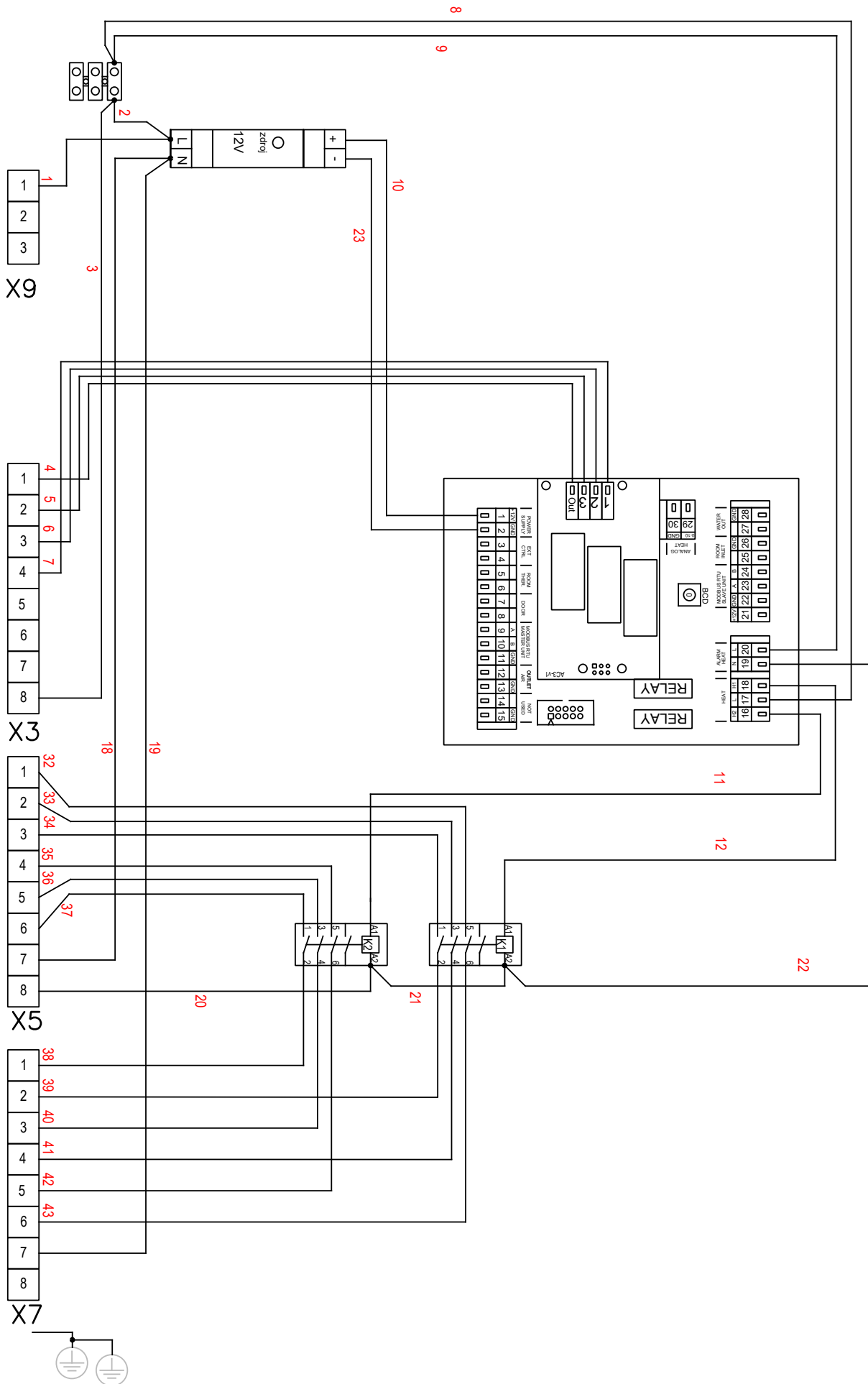
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## VCS-R4-CO-E-MA



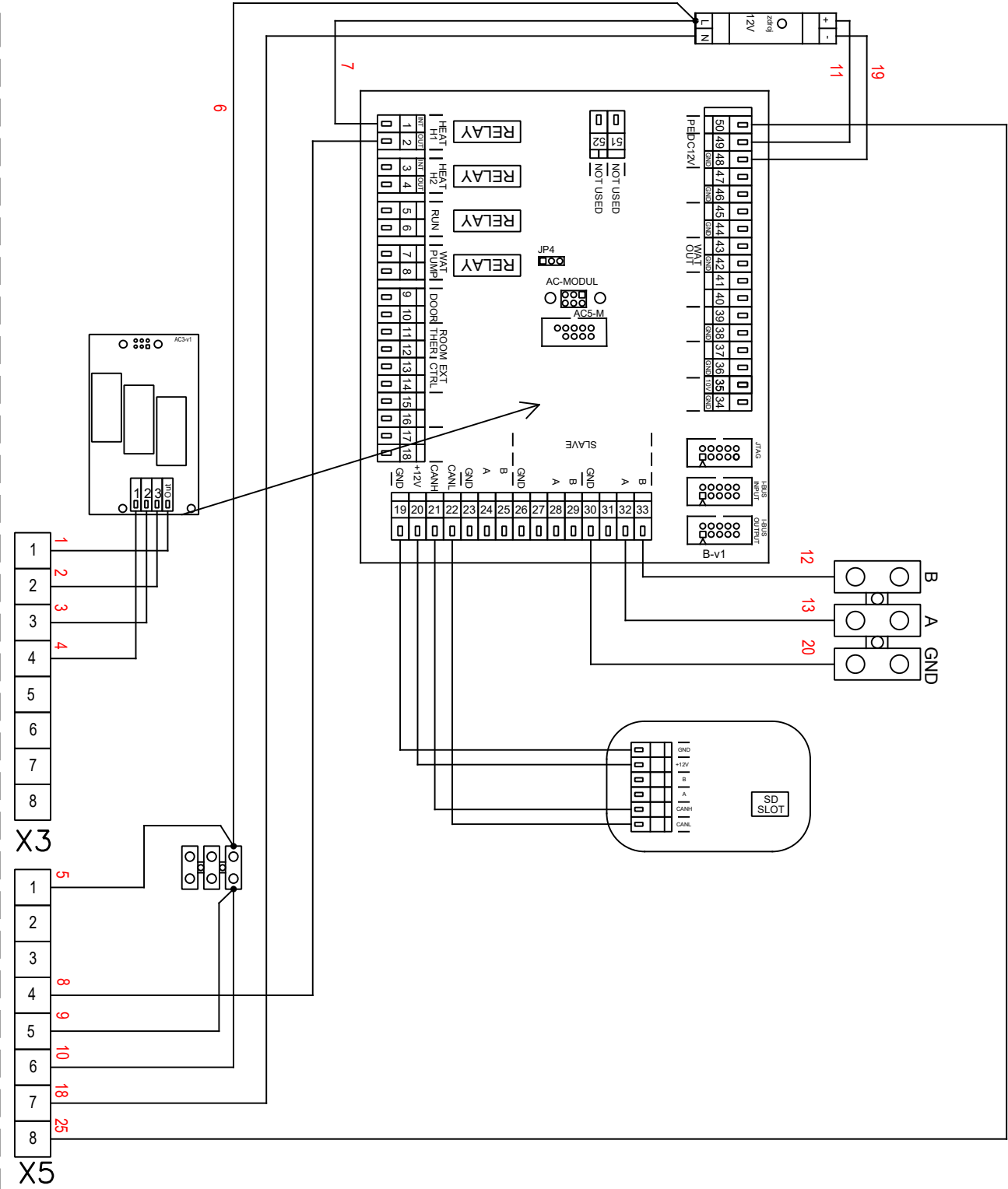
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## VCS-R4-CO-E-SL



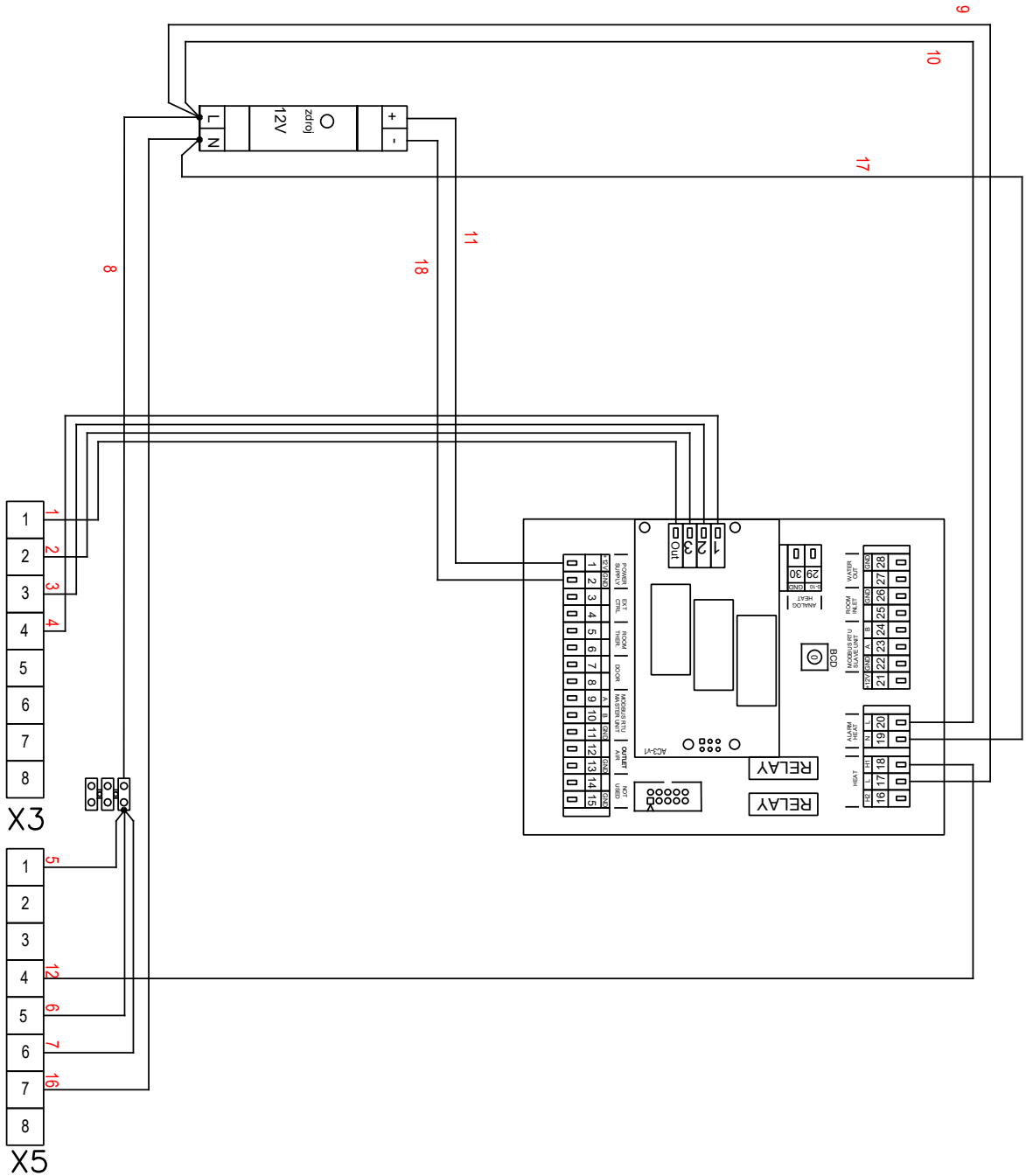
# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## VCS-R4-CO-V-MA



# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

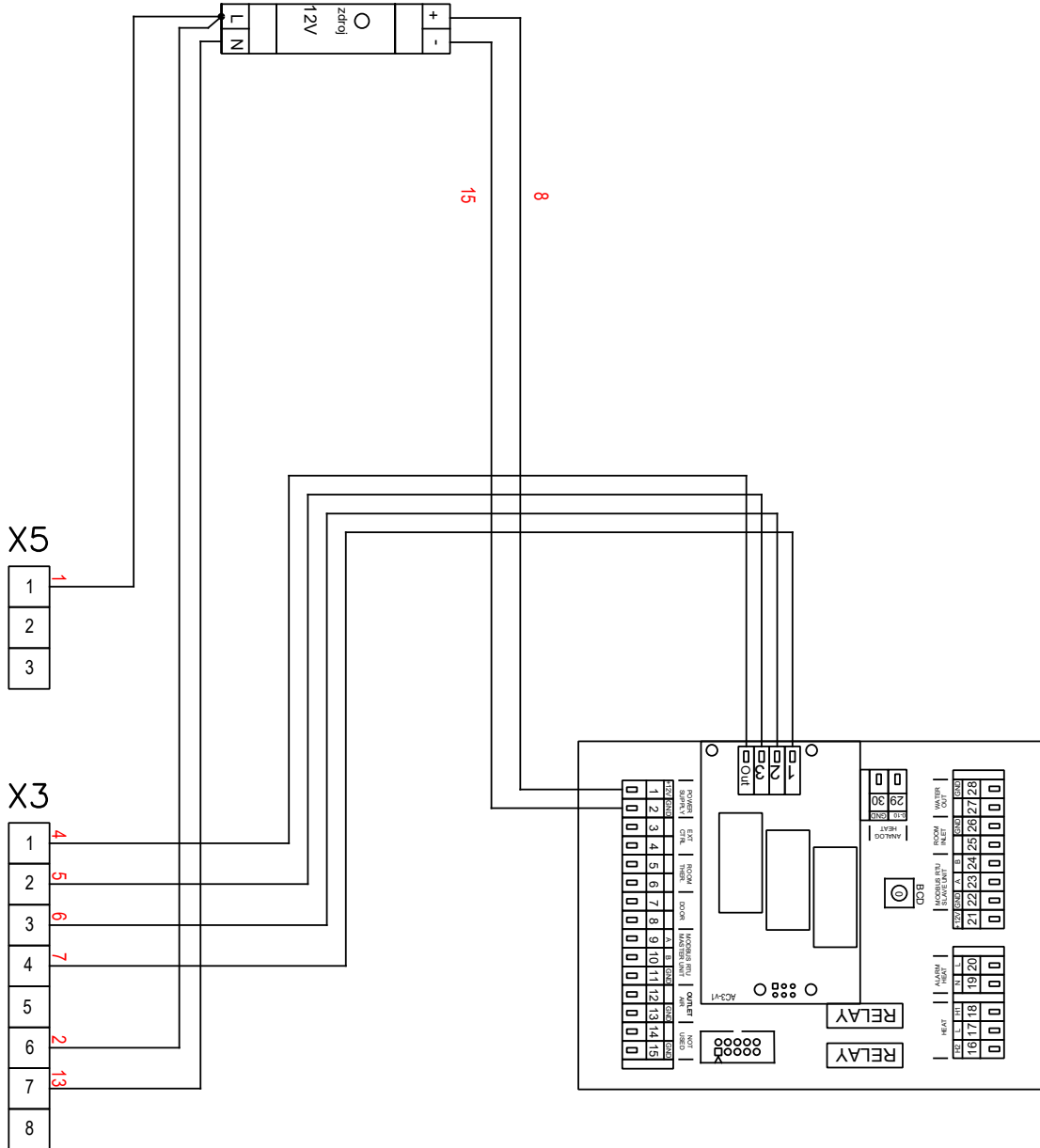
## VCS-R4-CO-V-SL





# 8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

## VCS-R4-CO-S-SL



## 9. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

### 9. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов, пожалуйста, обращайтесь в наш отдел продаж или отдел технической поддержки.

#### КОНТАКТ

Адрес:  
2VV, s.r.o.,  
Fáblovka 568,  
533 52 Pardubice (г. Пардубице),  
Чешская Республика

Internet :  
<http://www.2vv.cz/>

